

Nowy Sącz, dn. 16.02.2024 r.

BZP.271.9.2024

## Wykonawcy w postępowaniu

*Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie podstawowym pn.:  
**Budowa boiska ze sztuczną murawą w Nowym Sączu (Zawada)***

### WYJAŚNIENIA ORAZ ZMIANY TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA INFORMACJA Z ZEBRANIA WYKONAWCÓW

- I. Na podstawie art. 284 ust. 2 i 6 oraz 286 ust. 1 i 7 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Tekst jedn. Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, zamawiający **Miasto Nowy Sącz**, Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz, zwany dalej „Zamawiającym” przekazuje wykonawcom treść zapytań wraz z wyjaśnieniami i zmianami, gdyż:
1. na zorganizowanej przez Zamawiającego w dniu 9.02.2024 r., o godzinie 12:00 obowiązkowej wizji lokalnej oraz
  2. za pośrednictwem: <https://platformazakupowa.pl/pn/nowysacz>
- skierowano do Zamawiającego następujące pytania i wnioski o wyjaśnienie treści specyfikacji warunków zamówienia, zwanej dalej "SWZ".

#### **(1) Pytanie 1 Wykonawcy:**

Proszę o wskazanie dokumentów niezbędnych do odbioru boiska.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zakres dokumentów niezbędnych do odbioru boiska określony został w § 1 ust. 5.2 lit b projektu umowy oraz w opisie przedmiotu zamówienia wraz z załącznikiem nr 2. Zgodnie z powyższymi wytycznymi do obowiązku Generalnego Wykonawcy należy zapewnienie badań powykonawczych nawierzchni boiska wg standardu FIFA Quality oraz uzyskanie raportu z badań boiska w celu zapewnienia Zamawiającemu uzyskanie certyfikatu FIFA.

#### **(2) Pytanie 2 Wykonawcy:**

Jaki jest zakres rurażu w obrębie boiska?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

W obrębie boiska wykonano zakres rurażu tylko w zakresie branży sanitarnej- drenaż.

#### **(3) Pytanie 3 Wykonawcy:**

Czy istnieje możliwość kontynuacji budowy na podstawie istniejącego projektu?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Postępowanie przetargowe zostało ogłoszone w formule zaprojektuj i wybuduj zatem do Generalnego Wykonawcy należy zaprojektowanie inwestycji zgodnie z obowiązującymi przepisami (z wykorzystaniem stanu istniejącego) wraz z uzyskaniem wszelkich niezbędnych pozwoleń, zgłoszeń i uzgodnień. Zamawiający wymaga wykonania wszystkich zobowiązań umownych w taki sposób, aby nie naruszać praw podmiotów trzecich, w tym prawa własności oraz praw własności intelektualnej. W przypadku naruszenia prawa podmiotów trzecich Zamawiający wymaga przyjęcia przez Generalnego Wykonawcę odpowiedzialności za szkodę poniesioną z tego tytułu i zobowiązania do zwolnienia Zamawiającego od wszelkich roszczeń osób trzecich, a także zobowiązania na własny koszt i ryzyko zmiany sposobu wykonania lub uzyskania zgody podmiotów trzecich niezbędnych do kontynuowania wykonywania zobowiązań umownych (§ 5 ust. 18 projektu umowy). Zamawiający wymaga przyjęcia przez Generalnego Wykonawcę wyłącznej odpowiedzialności za wszelkie roszczenia z tytułu praw autorskich, związanych z utworami, stanowiącymi przedmiot umowy i zwolni Zamawiającego od wszelkich roszczeń podmiotów trzecich w tym zakresie (§ 11 ust. 3 projektu umowy). Dla wyeliminowania wątpliwości wyjaśnia się, że Zamawiający nie nabył autorskich praw majątkowych oraz prawa do wykonywania praw zależnych do dokumentacji projektowej, w oparciu o którą była realizowana inwestycja przez poprzedniego generalnego wykonawcę do dnia odstąpienia od umowy, za wyjątkiem praw do pełnobrańkowej koncepcji programowo-przestrzennej (załączonej do dokumentacji postępowania).

**(4) Pytanie 4 Wykonawcy:**

Jaki zakres drenażu został wykonany?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

W zakresie inwestycji wykonany został drenaż w obrębie boiska, bez separatora i zbiornika.

**(5) Pytanie 5 Wykonawcy:**

Czy inwestor posiada aktualne oświadczenia o posiadanych prawach autorskich do projektu budowlanego i wykonawczego bezpośrednio od projektantów?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Zamawiający nie posiada dokumentów pn. oświadczenia o posiadanych prawach autorskich do projektu budowlanego i wykonawczego, w tym takich które pochodziłyby bezpośrednio od projektantów oraz były aktualne.

**(6) Pytanie 6 Wykonawcy:**

Czy jest możliwość udostępnienia inwentaryzacji architektoniczno-budowlanej stanu istniejącego?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Zamawiający nie posiada inwentaryzacji architektoniczno-budowlanej. Sporządzona została inwentaryzacja rzeczowa i ilościowa, która została udostępniona w postępowaniu przetargowym jako załącznik nr 1 do opisu przedmiotu zamówienia.

**(7) Pytanie 7 Wykonawcy:**

Czy winda musi być dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Cały obiekt (z racji tego, że jest obiektem użyteczności publicznej) w myśl obowiązujących przepisów techniczno-budowlanych musi być dostosowany do osób ze szczególnymi potrzebami w związku z powyższym winda również winna być dostosowana do osób ze szczególnymi potrzebami (w tym osób poruszających się na wózku inwalidzkim).

**(8) Pytanie 8 Wykonawcy:**

Czy szacht windy przygotowany został pod konkretnego producenta?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Zamawiający nie posiada informacji aby wykonany szacht windy był przygotowany pod konkretny typ windy.

**(9) Pytanie 9 Wykonawcy:**

Czy w przypadku zaprojektowania inwestycji od nowa zachodzi konieczność uzyskania wszystkich warunków, opinii i uzgodnień?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Generalny Wykonawca winien zaprojektować inwestycję zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz pozyskanymi przez Zamawiającego warunkami, opiniami i uzgodnieniami, które zostały zamieszczone w dokumentacji przetargowej.

W przypadku innych rozwiązań projektowych Wykonawca zobowiązany będzie do uzyskania nowych decyzji, opinii i uzgodnień odpowiednich do zaprojektowanych przez projektanta rozwiązań.

**(10) Pytanie 10 Wykonawcy:**

Czy obecny projekt budowlany zawiera jakieś odstępstwa od przepisów techniczno-budowlanych?

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Obecne rozwiązania projektowe nie zawierają odstępstw od przepisów techniczno-budowlanych.

**(11) Pytanie 11 Wykonawcy:**

W nawiązaniu do prowadzonego postępowania przetargowego na ww. zadanie **prosimy o dopuszczenie do udziału w postępowaniu sztucznych traw w 2 odcieniach koloru zielonego**. Informujemy, że trawa o dwóch odcieniach zieleni jest najpopularniejsza oraz najbardziej zbliżona wizualnie do trawy naturalnej. Nawierzchnia o dwóch odcieniach zielonego najlepiej będzie imitować nawierzchnię naturalną.

Zważyć należy, iż brak jest jakiegokolwiek punktu odniesienia, z którego wynikałoby aby kolory włókien miały jakiegokolwiek znaczenie bądź wpływ na walory użytkowe czy funkcjonalne przedmiotu zamówienia. Zarówno obowiązujące przepisy prawa, jak również norma europejska PN – EN 15330-1, a także wymogi FIFA nie wprowadzają żadnych standardów odnośnie koloru włókna, ani tym bardziej w żaden sposób nie wyróżniają wskazanej cechy jako mającej wpływ na walory użytkowe bądź funkcjonalne nawierzchni syntetycznych.

**Prosimy również o wprowadzenie wymogu złożenia wraz z ofertą przedmiotowych środków dowodowych potwierdzających jakość oferowanej nawierzchni z trawy syntetycznej.** Będzie to gwarantem należytego wykonania zamówienia. Daje to Zamawiającemu pewność, że oferta została przygotowana należycie uwzględniając materiały, które są zgodne z oczekiwaniami Zamawiającego. Brak żądania dokumentów potwierdzających jakość oferowanych rozwiązań w praktyce doprowadza do sytuacji, w której podmioty sporządzają ofertę kalkulując materiały niskiej jakości, często nie spełniające wymogów i norm. Nie jest to sytuacja korzystna dla Zamawiającego, bo naturalną konsekwencją takiego stanu rzeczy jest niewłaściwe wykonanie robót niejednokrotnie skutkujące koniecznością rozwiązania umowy.

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający będzie wymagał złożenia wraz z ofertą następujących dokumentów dotyczących sztucznej trawy w celu weryfikacji oferowanych przez wykonawców rozwiązań:

Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.

Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów normy EN 15330-1:2013 dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs).

Raport z badań testu Lisport na min. 150 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej po min. 150 000 cykli nie wykazuje poważnych uszkodzeń.

Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).

Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.

Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.

Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się w 100% do recyklingu. Dokument musi być wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

Proponowane przez nas zmiany są jedynie kosmetyczne i nie wpływają na jakość oferowanej sztucznej trawy, a zezwolenie na nie przyczyni się do większej konkurencyjności co tylko wpłynie na uzyskanie lepszej ceny oferenta.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych w rozumieniu Prawa budowlanego. W takim przypadku Zamawiający opisuje przedmiot zamówienia za pomocą Programu funkcjonalno-użytkowego zdefiniowanego w art. 103 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, jak również w rozporządzeniu Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu

funkcjonalno-użytkowego. w ww. programie podaje się przeznaczenie projektowanych i przeznaczonych do realizacji robót budowlanych oraz stawiane im wymagania techniczne, ekonomiczne, architektoniczne, materiałowe i funkcjonalne. Zamawiający określa więc jedynie ogólne założenia oraz podstawowe parametry, natomiast wszelkie szczegóły techniczne ujawniane są dopiero na etapie fazy projektowej realizacji przedmiotu zamówienia. Tym samym nieuzasadnione jest aby Wykonawca przed złożeniem oferty musiałby wykonywać wstępne prace projektowe aby móc się wykazać w złożonej ofercie konkretnym materiałem i technologią, z których wykona roboty budowlane a wcześniej przewidzi i uwzględni je w dokumentacji projektowej. Zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób: zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców przejrzysty oraz proporcjonalny. Sugerowane przez Wykonawcę wymogi z pewnością mogłyby doprowadzić do złamania większości ww. zasad.

Ponadto Zamawiający wyjaśnia, że informacje dotyczące parametrów sztucznej trawy zamieszczone zostały w programie funkcjonalno-użytkowym stanowiącym załącznik nr 1 do SWZ. Zamawiający podkreśla jednocześnie, iż podstawą do sporządzenia oferty (i skalkulowania jej ceny) w zakresie oferowanych robót budowlanych oraz towarzyszących im dostaw i usług, niezbędnych do należytego wykonania przedmiotu zamówienia – jest zakres i szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wskazany w pkt 1-3 Rozdziału III SWZ oraz PFU. Dla złożenia porównywalnych ofert – przedmiot i cena oferty winny się ściśle odnosić do opisanego, jak wyżej przedmiotu zamówienia i warunków jego realizacji (w tym określonymi we wzorze umowy, stanowiącymi element SWZ). Wybór oferty jako najkorzystniejszej spowoduje po stronie Wykonawcy zobowiązanie do podpisania i wykonania umowy zgodnie z treścią oferty i w zakresie w niej przewidzianym, w sposób odpowiadający wymaganiom Zamawiającego. Wykonanie umowy w innym, zmienionym zakresie będzie na etapie jej realizacji kwalifikowane jako zmiana, której dopuszczalność będzie oceniana zgodnie z art. 454 oraz 455 ustawy, w powiązaniu z klauzulami dotyczącymi zmian umowy, opisanymi w jej wzorze, stanowiącym załącznik nr 2 do SWZ. Do oferty należy więc przyjąć rozwiązania określone w dokumentacji, ewentualne zmiany techniczne będą możliwe w trakcie realizacji umowy pod warunkiem uzyskania akceptacji Autora PFU.

Ponadto zapisy dot. równoważności zawarte zostały w pkt 5 Rozdziału III SWZ.

#### **(12) Pytanie 12 Wykonawcy:**

W przetargu na roboty budowlane pn. "Budowa boiska ze sztuczną murawą w Nowym Sączu (Zawada)", jednym z przedmiotów zamówienia jest budowa boiska sportowego ze sztucznej trawy.

W programie funkcjonalno-użytkowym, str. 23, zamieściliście Państwo wymagane parametry dotyczące trawy syntetycznej. Jako uznany, polski producent tkaney sztucznej trawy prosimy Zamawiającego o obniżenie parametru dtex pęczka z min. 15.000 do wartości min. 12.000, przy zachowaniu wszystkich pozostałych parametrów. Jest to standardowa wartość dla zdecydowanej większości producentów sztucznych traw.

Nasza prośba jest kosmetyczna, a pozwoli na zaoferowanie do przetargu sztucznej trawy tkaney renomowanego, polskiego producenta.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że informacje dotyczące parametrów sztucznej trawy zamieszczone zostały w programie funkcjonalno-użytkowym stanowiącym załącznik nr 1 do SWZ Zamawiający podkreśla jednocześnie, iż podstawą do sporządzenia oferty (i skalkulowania jej ceny) w zakresie oferowanych robót budowlanych oraz towarzyszących im dostaw i usług, niezbędnych do należytego wykonania przedmiotu zamówienia – jest zakres i szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wskazany w pkt 1-3 Rozdziału III SWZ oraz PFU.

Dla złożenia porównywalnych ofert – przedmiot i cena oferty winny się ściśle odnosić do opisanego, jak wyżej przedmiotu zamówienia i warunków jego realizacji (w tym określonymi we wzorze umowy, stanowiącymi element SWZ). Wybór oferty jako najkorzystniejszej spowoduje po stronie Wykonawcy zobowiązanie do podpisania i wykonania umowy zgodnie z treścią oferty i w zakresie w niej przewidzianym, w sposób odpowiadający wymaganiom Zamawiającego. Wykonanie umowy w innym, zmienionym zakresie będzie na etapie jej realizacji kwalifikowane jako zmiana, której dopuszczalność będzie oceniana zgodnie z art. 454 oraz 455 ustawy, w powiązaniu z klauzulami dotyczącymi zmian umowy, opisanymi w jej wzorze, stanowiącym załącznik nr 2 do SWZ. Do oferty należy więc przyjąć rozwiązania określone w dokumentacji, ewentualne zmiany techniczne będą możliwe w trakcie realizacji umowy pod warunkiem uzyskania akceptacji Autora PFU.

Ponadto zapisy dot. równoważności zawarte zostały w pkt 5 Rozdziału III SWZ.

**(13) Pytanie 13 Wykonawcy:**

Mając na uwadze treść Opisu przedmiotu zamówienia, a w szczególności Rozdziału III ust. III SWZ, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z wnioskiem o zmianę terminu wykonania przedmiotu zamówienia do 30.09.2025 r.

Przyjmując najbardziej korzystny scenariusz, Zamawiający jest w stanie rozstrzygnąć przetarg, a następnie podpisać umowę na realizację robót najwcześniej w marcu 2024 r. Mając na względzie powyższe oraz przewidywany termin wykonania zamówienia w trybie „zaprojektuj i wybuduj”, Wykonawca na realizację całego zadania będzie miał ok. 8 miesięcy. W terminie realizacji Wykonawca będzie musiał wykonać m. in. ekspertyzę i inwentaryzację stanu istniejącego (ok. 1 miesiąc), uzyskać wymagane opinie, uzgodnienia, wykonać projekt (ok. 3-4 miesiące, w przypadku braku nieprzewidzianych problemów) i uzyskać pozwolenie na budowę (1-2 miesiące), a następnie po realizacji robót budowlanych uzyskać pozwolenie na użytkowanie oraz certyfikat FIFA (ok. 2 miesiące). Same wykonanie ekspertyz, projektów i uzyskanie wymaganych prawem decyzji oraz certyfikatu FIFA w sprzyjających warunkach zajmie Wykonawcy nawet 7 miesięcy. Jeden miesiąc na realizację robót budowlanych jest niewystarczający do ukończenia zadania w terminie. Dodatkowo w związku z licznymi nieścisłościami i nierozwiązanymi sprawami dotyczącymi inwestycji, a o których mowa była na wizji, która odbyła się 09.02.2024 r. pewnym jest, że do Zamawiającego wpłynie bardzo dużo istotnych pytań, które mogą wpłynąć na termin złożenia ofert, a co za tym idzie na skrócenie i tak krótkiego, jak na zakres zamówienia terminu wykonania zadania.

Mając powyższe na uwadze wnoszę jak na wstępie.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający informuje, iż zmiana terminu wykonania przedmiotu zamówienia nie jest możliwa, ponieważ przedmiotowa inwestycja finansowana jest ze środków pochodzących z Rządowego Funduszu Polski Łąd: Program Inwestycji Strategicznych oraz ze środków pochodzących z Programu rozwoju infrastruktury piłkarskiej – EDYCJA 2022. Jednym z warunków udzielonych dofinansowań jest termin realizacji zadania, który określony został w przedmiotowym postępowaniu przetargowym, tj. do dnia 30.11.2024 r.

W obecnej chwili Zamawiający nie może dokonać zmian w tym zakresie.

**(14) Pytanie 14 Wykonawcy:**

Jaki jest obowiązkowo wymagany okres rękojmi i gwarancji?

W rozdziale XIV pkt 3 Specyfikacji Warunków Zamówienia podano iż wydłużenie okresu rękojmi i gwarancji liczone będzie od obowiązkowej 5-letniej rękojmi i gwarancji natomiast w treści podano jednocześnie, że w przypadku gdy cyt.: „(...) Wykonawca pozostawi w pkt 2 Wzoru oferty niewypełnioną rubrykę dotyczącą okresu przedłużenia rękojmi i gwarancji Zamawiający uzna, iż Wykonawca udziela obowiązkowo wymaganej rękojmi i gwarancji wynoszącej 3 lata.”

Proszę o wyjaśnienie powyższej rozbieżności.

**Odpowiedź Zmawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że okres obowiązkowo wymaganej gwarancji i rękojmi **wynosi 5 lat**, powyższy wymóg został sprecyzowany w pkt VII Rozdziału III – Opis przedmiotu zamówienia „*tj. (...) Zamawiający wymaga, by Wykonawca udzielił min. 5-letniej rękojmi oraz min. 5-letniej gwarancji jakości (...)*”, oraz w pkt 3 Rozdziału XIV - Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert. „*tj. (.....) - za wydłużenie rękojmi i gwarancji o kolejne 0,5 roku (przy obowiązkowo wymaganej rękojmi i gwarancji 5 lat czyli w sumie 5,5 roku) (.....)*”. Pozostała część powyższej odpowiedzi znajduje się w pkt II niniejszego pisma.

### ZMIANA TREŚCI SWZ

II. Na podstawie art. 286 ust. 1 i 7 ustawy Zamawiający zmienia treść SWZ w następujący sposób:

- 1) W Rozdziale – XIV - Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert, pkt 3 otrzymuje brzmienie: „*(.....). Punkty zostaną przyznane na podstawie oświadczenia złożonego w pkt 2 Wzoru oferty (Załącznik nr 6 do specyfikacji). W przypadku, gdy Wykonawca w pkt 2 Wzoru oferty przedłuży okres rękojmi i gwarancji o więcej niż 2 lata, Zamawiający dla przyznania punktacji i oceny oferty uzna, iż Wykonawca zaoferował maksymalny możliwy termin przedłużenia rękojmi i gwarancji, czyli 2 lata. W przypadku zaś, gdy Wykonawca pozostawi w pkt 2 Wzoru oferty niewypełnioną rubrykę dotyczącą okresu przedłużenia rękojmi i gwarancji Zamawiający uzna, iż Wykonawca udziela obowiązkowo wymaganej rękojmi i gwarancji **wynoszącej 5 lat.***”
- 2) Pozostałe zapisy pozostają bez zmian.

III. **Pouczenie** o środkach ochrony prawnej, przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia zawarte zostało w Rozdziale XVIII SWZ.

**Z up. PREZYDENTA MIASTA**  
**(-) Artur Bochenek**  
**Zastępca Prezydenta**

.....  
*(podpis kierownika zamawiającego  
lub osoby upoważnionej)*

**Otrzymują:**

1. Strona internetowa: <https://bip.malopolska.pl/nowysacz> ; <https://platformazakupowa.pl/pn/nowysacz>
2. a/a UM - BZP.